

Obersorbisch – Hornjoserbšćina – Upper Sorbian

Sprachzertifikat – Rěčny certifikat – Language certificate

**workshop
na 1. fachowym dnju 2plus
22. oktobra 2016
w Chróśćicach**

Domowina e. V.
Rěčny centrum WITAJ | WITAJ-Sprachzentrum
Póstowe naměsto 2 | Postplatz 2
02625 Budyšin | Bautzen

WITAJ 
Rěčny centrum
Rěčny centrum
Sprachzentrum
Language Centre



mały kwis



Što woznamjeni skrótšenka GER?

- A. GEMEINSAMER EUROPÄISCHER REFERENZRAHMEN FÜR SPRACHEN
- B. GEZIELTES ERWERBSPROGRAMM FÜR REGIONALE SPRACHEN
- C. GRUNDLAGENVERTRAG FÜR ELEMENTARE REVITALISIERUNGSMABNAHMEN

Što woznamjeni skrótšenka GER?

- A. GEMEINSAMER EUROPÄISCHER REFERENZRAHMEN FÜR SPRACHEN
- B. GEZIELTES ERWERBSPROGRAMM FÜR REGIONALE SPRACHEN
- C. GRUNDLAGENVERTRAG FÜR ELEMENTARE REVITALISIERUNGSMABNAHMEN

Kotre mjeńšiny su w Němskej připóznate narodne mjeńšiny?

- A. DANOJO, SERBJA, FRIZOJO
- B. DANOJO, SERBJA, FRIZOJO, TURKOJO
- C. DANOJO, SERBJA, FRIZOJO, SINTOJO A ROMOJO

Kotre mjeńšiny su w Němskej připóznate narodne mjeńšiny?

A. DANOJO, SERBJA, FRIZOJO

B. DANOJO, SERBJA, FRIZOJO, TURKOJO

C. DANOJO, SERBJA, FRIZOJO, SINTOJO A ROMOJO

Kotra regionalna řeč je připóznata w Němskej?

A. BAYERŠĆINA

B. DELNJONĚMČINA

C. SAKŠĆINA

Kotra regionalna řeč je připóznata w Němskej?

A. BAYERŠĆINA

B. DELNJONĚMČINA

C. SAKŠĆINA

**Niwowowy schodźenk C2 je najwyši rěčny
niwow.**

PRAWJE ABO WOPAK

**Niwowowy schodźenk C2 je najwyši rěčny
niwow.**

PRAWJE

**Za certifikat pruwuja so słuchanje, čitanje
a pisanje.**

PRAWJE ABO WOPAK

**Za certifikat pruwuja so słuchanje, čitanje
a pisanje.**

WOPAK

prawa wotmołwa:
słuchanje, čitanje, pisanje a rěčenje

**Prěnje pruwowanja za certifikat serbšćiny
na schodźenkomaj A1 a A2 wotměchu so
nazymu 2015.**

PRAWJE ABO WOPAK

Prěnje pruwowanja za certifikat serbšćiny na schodźenkomaj A1 a A2 wotměchu so nazymu 2015.

WOPAK

prawa wotmołwa:
nazymu 2016 (23.9. a 1.10.2016)

Sće wšitko wědźeli

?

ZER mjezynarodnje



ZER Zhromadny europski referency ramik
za rěče

GER Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen
für Sprachen

Certifikowanje rěčnych znajomosćow w mjezynarodnje
přirunajomnej formje je w dźensnišej towaršnosći džeń
a wažniše.

ZER – što to je?



- instrument za analyzu řečneho stawa
- mjezynarodnje připóznata kompetencna skala
- měritko za wuknjenske wobsahi, wuknjenske naroki a wučbne srědki
 - řečne jednanje / řečny zaměr / temy
 - słowoskład
 - gramatika
 - kmanosć so ertnje a pisomnje zwuraznić

Na projekće wobdźěleni



- Rěčny centrum WITAJ
jako nawoda projekta a administracija certifikowanja
- fachowowědomostna kooperacija:
 - dr. Jana Šoćina, Serbski institut z. t.
 - prof. dr. Edward Warnar, Institut za sorabistiku
Lipšćanskeje uniwersity
- techniska kooperacija:
 - Mathias Arzberger, pdir / digital agentur
 - Audio Entertainment
 - Symank-Film GbR
- rěčnicy

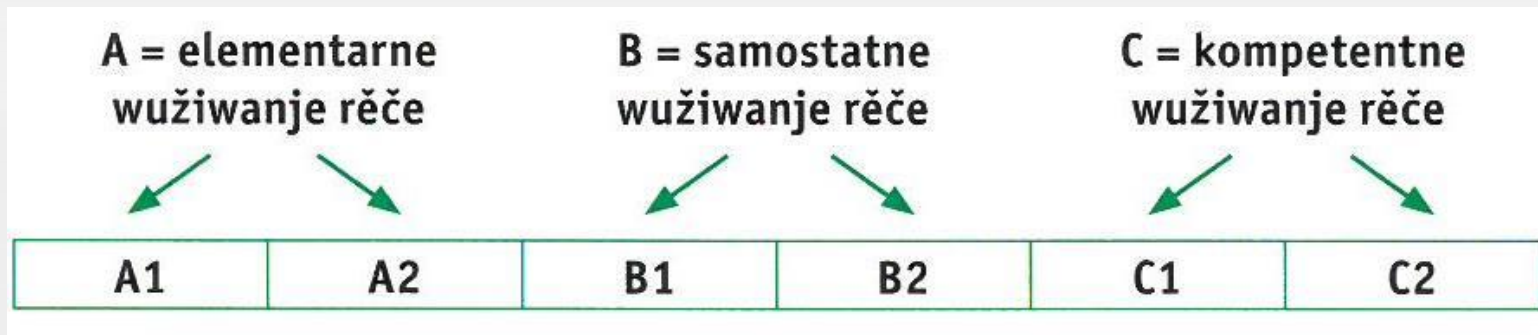
Serbski test



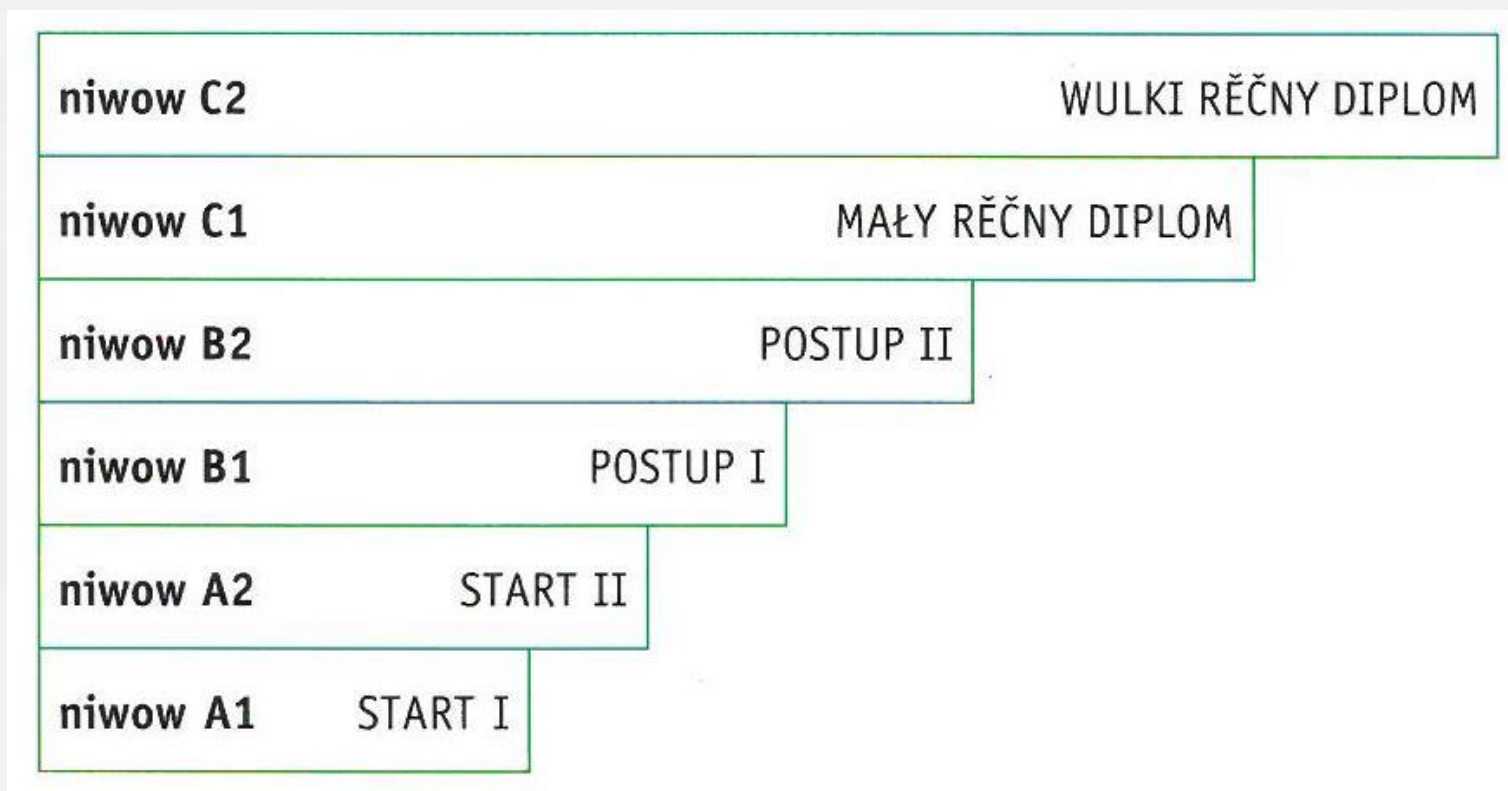
dopokaz serbskorěčnych znajomosćow we wuprajiwej formje

- test jako priwatna wosoba
→ měznik na puću nawuknjenja serbšćiny
- test za powołanske zaměry
→ móžny přidatny kriterij za wupisanja džěłowych městnow

Niwowowe schodženki



Přehlad testow



Elementarne wužiwanje rěče



START I

A1 elementarne znajomosće serbšćiny
(ca. 85 – 170 wučbnych jednotkow)

START II

A2 zakładne znajomosće serbšćiny
(ca. 170 – 340 wučbnych jednotkow)

Samostatne wužiwanje rěče



POSTUP I

B1 **znajomosće** serbšćiny

inkluziwnje fachowospecifiskeje leksiki
(ca. 400 – 600 wučbnych jednotkow)

POSTUP II

B2 **solidne znajomosće** serbšćiny

inkluziwnje fachowospecifiskeje leksiki
(ca. 700 wučbnych jednotkow)

Kompetentne wužiwanje rěče



MAŁY RĚČNY DIPLOM

C1 jara dobre znajomosće serbšćiny
(ca. 800 – 1000 wučbnych jednotkow)

WULKI RĚČNY DIPLOM

C2 znajomosće serbšćiny podobne maćernorěčnemu niwowej
(ca. 1200 wučbnych jednotkow)

Wopisowanje niwowa A1



Móže znate, wšědne wurazy a cyle jednore sady rozumić a nałožować.

Móže sebje a druhich předstajeć a so druhich prašeć – na přikład hdže woni bydla, hdže džěłaja abo kotry hobby maja – a móže na tajke prašenja wotmołwjeć.

Móže so na jednore wašnje dorozumjeć, hdyž rěči druhi pomału a jasnje a hdyž je zwólniwy pomhać.

Wopisowanje niwowa A2



Móže sady a husto wužiwane wurazy rozumić z wobłukow, kotrež maja za njeho cyle bjezposrědny wuznam (na přikład informacije wo sebi a swójbje; nakupowanje, džěło, bliša wokolina).

Móže so w jednorych, rutinowych situacijach dorozumjeć, w kotrychž dže wo jednoru a direktnu wuměnu informacijow wo znatych a zwučenych wěcach.

Džěle certifikata



- informaciska brošura
 - ZER
 - pruwowanski porjad
 - wuknjenske zaměry (temy, gramatika, leksika)
- mustrowe nadawki w ćišćanej formje
- testowe online-pruwowanje

Pruwowane kompetency



PISOMNJE

- **zrozumjace słuchanje**
na př. rozmołwy wšědneho dnja, informacije, powěsće, telefonowe zdžělenki
- **zrozumjace čitanje**
na př. noticy, nawěški, wuwěški, listy
- **pisanje** na př. formulary, karty, listy

ERTNJE

- **rěčenje**
monologiske teksty, partnerow narěčeć a na nich reagować

Wotběh online-testa



WITAJ řečny centrum
řečny centrum
Sprachzentrum
Language Centre

Sprachzertifikat / Rěčny certifikat / Rěčny certifikat

in Ober- und Niedersorbisch / w hornjo- a delnjoserbšćinje / w górno- a dolnosorbšćinje

Start » Sprachzertifikat

Sprachzertifikat Obersorbisch

Mit den folgenden Seiten möchten wir Ihnen bei der Vorbereitung auf Ihr Sprachzertifikat Obersorbisch helfen. Durch Anklicken der jeweiligen Menüleiste bekommen Sie zunächst einen Überblick über administrative Fragen und danach über die einzelnen Prüfungsteile, die in den entsprechenden Niveaus aufgelistet sind und für Sie zum Üben bereitstehen.

Jedem, der sich dazu entschließt, eine Zertifizierung für die obersorbische Sprache abzulegen, wünschen wir die allerbesten Resultate – und später viel Freude bei der Anwendung der obersorbischen Sprache!



www.sprachzertifikat-sorbisch.de